

PORTADA

de

Emilio de la Iglesia

Caruncho.

**BETANZOS**

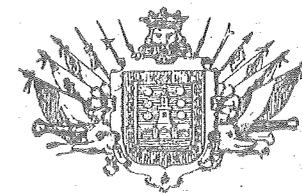
Grandes fiestas

en honor al Patrono tutelar de la ciudad,

el

glorioso San Roque,

organizadas por el Excmo. Ayuntamiento.



**Agosto de 1.946**



FARMACIA  
**Espiñeira**

DE

**R. SANCHEZ**



Plaza del Campo, 4 - Teléfono 121

**BETANZOS**

Joyería

Relojería

**LA SUIZA**

OBJETOS PARA REGALO

LOHENGRIN

EL RELOJ QUE NO TIENE RIVAL



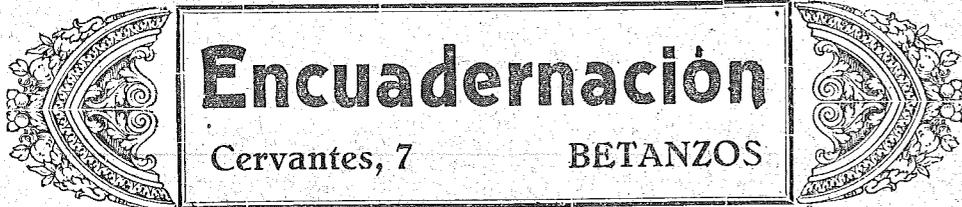
Talleres propios de Relojería y Platería

Se hacen cajas para relojes de pulsera



Cantón Pequeño, 27

LA CORUÑA



# Encuadernación

Cervantes, 7

BETANZOS

**SERRERIAS**

**MANDEO, S. L.**

APEAS PARA MINAS

TRAVIESAS DEL FERROCARRIL

MADERAS DE CONSTRUCCIÓN DE TODAS CLASES

TEL. 96 - APARTADO DE CORREOS 5  
Dirección Telefónica - MANDEO

**BETANZOS**

**Imprenta de Manuel Villuendas**

VALDONCEL, 46

**BETANZOS**

**Así como María Pita,**

la insigne y valiente gallega, que, con sin igual arrojo, esgrimió la espada defendiendo el honor nacional, esta casa

GRANDES ALMACENES

**MARIA PITA**

SOLLA Y NOGUEIRA

San Andrés 157 y 159 - Huertas, 2, 4, 6 y 8

**LA CORUÑA**

Con ese sello de garantía, ofrece a su distinguida clientela, un gran derroche y a precios de batalla, verdaderas maravillas en sus distintas secciones de

Sedería, Lanería, Pañería, Lencería y Tejidos en general, además de un extenso surtido en Mantas, Colchas, Tapetes, etc.

VENTAS: MAYOR Y DETALL



Visítenos y vea nuestras exposiciones en los escaparates

**AGENCIA**

**RAPOSO**

**GESTOR ADMINISTRATIVO**

**Enrique García Torquemada**

TRAMITACIÓN DE TODA CLASE DE ASUNTOS

San Andrés, 125 - 1.º

Teléfono 3.053

**LA CORUÑA**

**SALAMANCA**

**Joyería - Platería - Relojería**

Especialidad en artículos para regalo

REAL, 64

**LA CORUÑA**

**" EL DIQUE "**

ESPECIALIDAD EN  
**VINOS, TAPAS, MARISCOS Y COMIDAS**

Soportales del Campo, 17 — BETANZOS

**SE SIRVEN MERIENDAS DE ENCARGO**

**BAR = DOPICO**

**¡ VISÍTELO !**

y encontrará los mejores vinos del Ribero y Clarete

ESPECIALIDAD EN MARISCOS  
Y TAPAS DE JAMON

Plaza Hermanos García Naveira, 26-B Telf. 136

**BETANZOS**

**JOSE SANCHEZ**

**Materiales de Construcción**

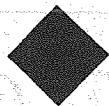
Ribera, 18

Teléfono 119

**BETANZOS**

# Hijo de Luís Fernández Varela

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
LOZA - CRISTAL  
BATERÍA DE COCINA  
OBJETOS PARA REGALO



Méndez, Núñez, 1  
Sánchez Bregua, 25

BETANZOS

## TALLER MECANICO

DE

### JOSÉ COUTO

Reparación de Automóviles

Y TODA CLASE DE

## MOTORES

Linares Rivas, 4      Teléfono 103  
BETANZOS

## CAFÉ

### La Mezquita

DE

### MANUEL CUNS MEDIN

ESPECIALIDAD EN

CAFÉ EXPRES Y LICORES

Avenida de Jesús García, núm. 2

BETANZOS

# EL GATO NEGRO

## MERCERÍA

BETANZOS

## Vda de Horacio Criado

Comidas a todas horas

SE SIRVEN MERIENDAS

Avenida Linares Rivas, 8

TELÉFONO 62

BETANZOS

## EL CANDADO

Ferretería, Cordelería, Efectos  
Navales, Pinturas, Vidrios,  
Piedras de afilar, Maquinaria  
agrícola, Material eléctrico  
y accesorios para automóviles y  
bicicletas.

### Vda. de José Antonio Carabel

VALDONCEL, 65

BETANZOS

Teléfono 94 R.  
(Particular) 94 X.

# BAR "GASOLINA"

Comidas a todas horas

ESPECIALIDAD EN MERIENDAS

Y

VINOS del RIBERO, CLARETE y MANZANARES

Propietarios: Celestino Bello y Santiago Chociño

Avda. Linares Rivas - BETANZOS

# ALMACENES SIMIEON

Tejidos y Novedades

## NUEVO MUNDO

Sección Sastrería - Confecciones  
Tapicería, Mantones de Manila

Apartado de Correos, 76  
Teléfono 2732

CASAS EN: Santiago-Villagarcía-Santander  
Oviedo-Orense-Pontevedra-Vigo-Lugo,  
El Ferrol-Gijón-Sarria-Bilbao-León-Burgos  
MADRID

LA CORUÑA

# CAFÉ CERVANTES BAR

DE  
AGUSTIN CEA

Especialidad en Cocktails, Licores, Cervezas y Refrescos

Cantón Grande, 22 Estrella, 29 Teléfono 1460

LA CORUÑA

# Hijos de A. Núñez

BANQUEROS

CORRESPONSALES DEL BANCO DE ESPAÑA

CASA FUNDADA EN 1871

BETANZOS

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa



# ALMACENES NÚÑEZ

Sánchez Bregua, 2-BETANZOS

Tejidos, Paquetería, Quincalla, Muebles, Loza,  
Cristal, Hules y Alfombras, Perfumería,  
Artículos para viaje, caza y regalo.

PRECIOS FIJOS



SUCURSAL: Plaza Garcia Hermanos

Mercería - Bisutería - Papelería y Librería

Objetos de escritorio y regalo.



# EL GLOBO

Especialidad en Pañería

Sánchez Bregua, 23

BETANZOS



## ALMACEN DE VINOS

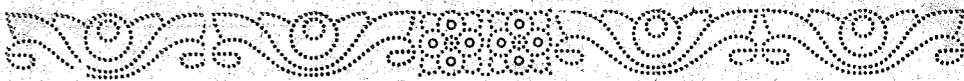
FINOS DE MESA  
AL POR MAYOR Y MENOR

Paja, Hierba seca, Piensos para ganados y otros

DE

Manuel de la Fuente Nistal

Ana González, 33 y Ribera, 137 - B  
BETANZOS (Coruña)



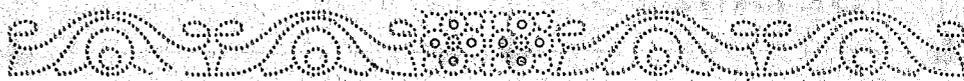
# MANUEL REY

ILUMINACIONES ARTISTICAS  
PARA FIESTAS

ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRICIDAD

María, 28

EL FERROL DEL CAUDILLO



# CALZADOS CASA PEPE

ESPECIALIDAD EN PISO DE GOMA  
CALZADOS DE LUJO Y CORRIENTES

Sección fina y económica de zapatillas para señora y caballero

Antes de efectuar sus compras, consúltenos precios.

RÚA TRAVIESA, 45  
(al lado de la Pescadería)

## Betanzos

## Sara Fuentes

Para tomar buenos vinos

MARISCOS Y TAPAS

## LA PARRA

Licores de todas clases

## BETANZOS

## Raimundo Núñez

FERRETERIA

QUINCALLA, PAQUETERIA,

PERFUMERIA, LIBRERIA,

OBJETOS DE ESCRITORIO

Y PARAGUAS

EN LA CORUÑA

# No deje de visitar "EL RAPIDO"

## COMIDA REGIONAL

### Precios económicos

ESTRELLA, NÚM. 7

## FOTO BLANCO

CORUÑA — REAL, 37

Primera Casa en Galicia dedicada  
exclusivamente al ramo de fotogra-  
fía, material, accesorios, reportajes,  
etc.

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

SEGUROS GENERALES AURORA

REPRESENTANTE EN BETANZOS

## Manuel Teijo Méndez

Rúa Traviesa, 8 — BETANZOS

Exposición y venta de máquinas de coser "ALFA"

CONSULTE CONDICIONES

**RESTAURANTE**

**LARDI**

Galera, 45

Teléfono 1539

LA CORUÑA

**AMOR**

*Joyería - Platería - Relojería*

CASA FUNDADA EN 1885

SAN NICOLÁS, 5

LA CORUÑA

**Café - CHIRRI - Bar**

ESPECIALIDAD EN:

COCKTAILS Y LICORES

CERVEZAS-REFRESCOS

HELADOS - VINOS

Plaza Hnos. García Naveira - Teléfono 108

**BETANZOS**

Tejidos

Novedades

Confecciones

EL MAYOR SURTIDO

Almacenes Alfredo Romero, S.L.

San Andrés, 23

LA CORUÑA

Confecciones

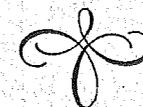
DIAZ SANCHEZ

Fantasías

REAL, 48

REAL, 48

OFRECE SIEMPRE LAS MAYORES FANTASIAS  
Y NOVEDADES PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO.  
EQUIPOS PARA NOVIA, CONJUNTOS PLAYA  
Y CAMPO, ALBORNOCES REVERSIBLES,  
BAÑADORES, ORQUIDEA Y ESTAMPA.



ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE

Alta Costura "DYXAN"

CON MODELOS SOLO EXCLUSIVOS DE ESTA CASA,  
CONFECCIONADOS Y POR ENCARGO.

REAL, 48 LA CORUÑA REAL, 48

TELEF. 2041

# Vicente Nieto

ALMACEN DE COLONIALES  
VINOS Y CEREALES

San Andres, 143

LA CORUÑA

# EXPELEPARIA

Medicamento económico para todos los  
casos en que la vaca se considere sucia  
o enferma.

VENTA EN FARMACIAS  
DISTRIBUIDORES

*José Villar, S. A.*

LA CORUÑA

Gran Cuarteto Regional

# DOS FREIRES

*JOSE FREIRE NOYA*

QZA DE LOS RIOS

# *Eduardo Sobrino*

PIROTÉCNICO

Lo mejor en fuegos de Aire y Plaza

Tallerés en Guillade - BETANZOS



Farmacia y Laboratorio

Doctor Couceiro

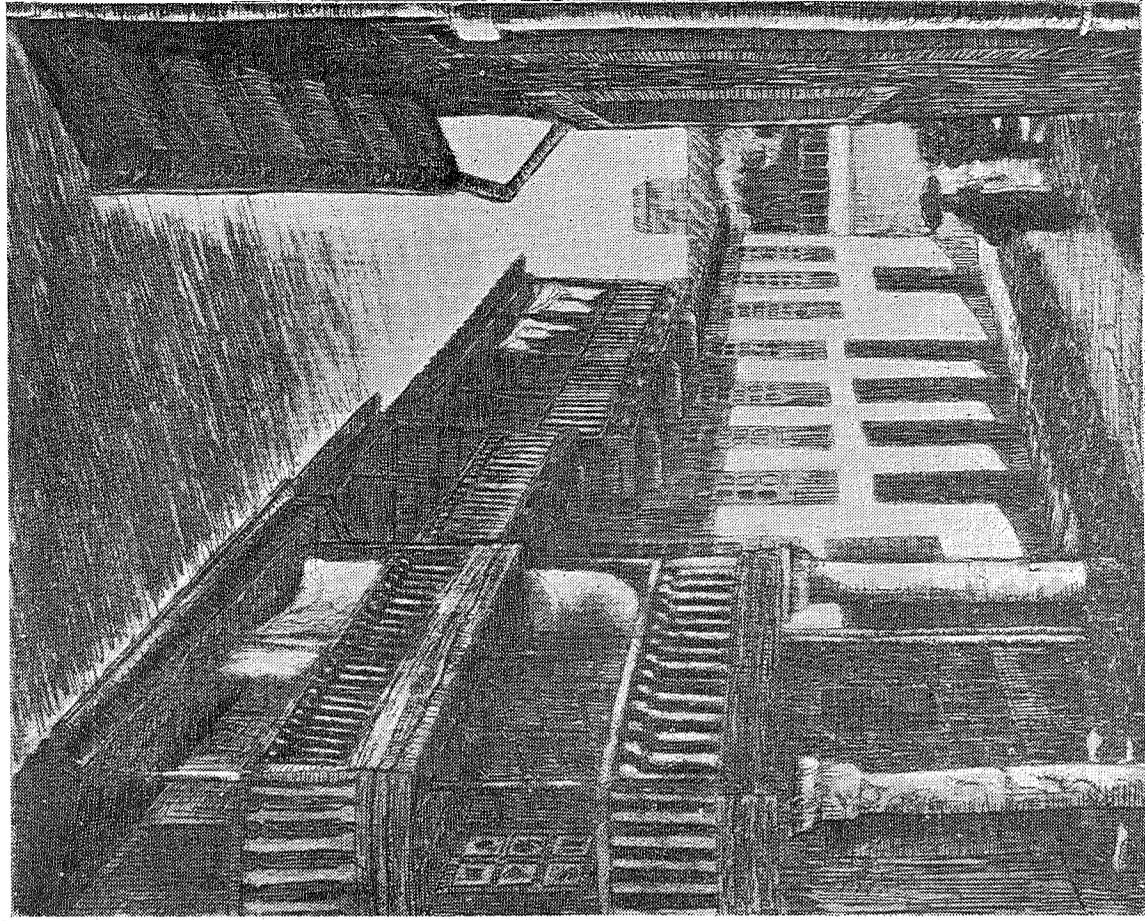


PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS  
ESTERILIZACIONES A LA AUTOCLAVE  
O XÍGENO



PLATEROS, 8  
(Frente a la Rúa Travésia)

BETANZOS



PRIMERA TRAVESÍA DE SANTA MARÍA

(Aguafuerte de M. Méndez Pena)

## VALDONCEL

A poca distancia de Betanzos existe un amenísimo valle cuyo nombre es Valdonce.

Ninguno de nuestros lectores que hayan pasado cerca de aquel sitio dejaría indudablemente de visitarlo, a menos que no fuese un hombre ajeno a las dulces afecciones. Si esto no sucediese, se extasiaría bajo sus frondosas arboledas y vería correr con cierto placer interior las numerosas y limpias corrientes de agua que cruzan aquí y allá, y van a unirse con la ría.

Yo lo he visitado a la caída de una hermosa tarde de verano; yo aspiré las puras y saludables emanaciones de las montañas, traídas en alas de una brisa pura y embalsamada, como se percibe tan sólo en las montañas de Galicia.

Allí tuvo lugar una hazaña que cubrió de gloria a sus hijos y se transmitió a la posteridad por medio de la historia.

Eran las seis de una mañana del mes de mayo del año 785, y ocho galeones moros profusamente adornados de flámulas y gallardetes, acababan de fondear en la ría de Betanzos, cerca del sitio que aun hoy se llama de las Galeras.

A su vista los habitantes del país abandonaban apresuradamente sus hogares, corriendo con sus hijas a esconderse en las quebraduras de las montañas y en profundas cuevas, tan abundantes en Galicia.

Mas era en vano la huida, pues los sectarios de Mahoma, con perros atraillados, ya enseñados de antemano, les daban muy presto caza, y el ominoso y con justicia odiado tributo de Mauregato era satisfecho a pesar de cuantos esfuerzos y estrategias se hacían para evitarlo.

Sabido es que sólo Galicia y Asturias eran las que suministraban las cien doncellas destinadas a satisfacer las exigentes y brutales pasiones de los cortesanos de Abderramán. A cada uno de los pueblos de estas dos provincias les estaba designado el número que habían de entregar cada año; y éste era según la importancia y población que tenían.

A Betanzos, que en aquellos remotos tiempos era una ciudad casi populosa, le correspondía contribuir al tributo con seis doncellas nobles y seis plebeyas.

Entonces, cuando tan arraigados estaban en el pecho de los gallegos los sentimientos pundonorosos y caballerescos; entonces, cuando todo, al menos en la apariencia, se ponía a la voz del honor, mal podía sobrellevarse tan ignominiosa carga; así es que eran inauditas, casi fabulosas, las hazañas que por librar a las doncellas se hacían aún después que éstas se hallaban en poder de los recolectores de tan hermosos frutos.

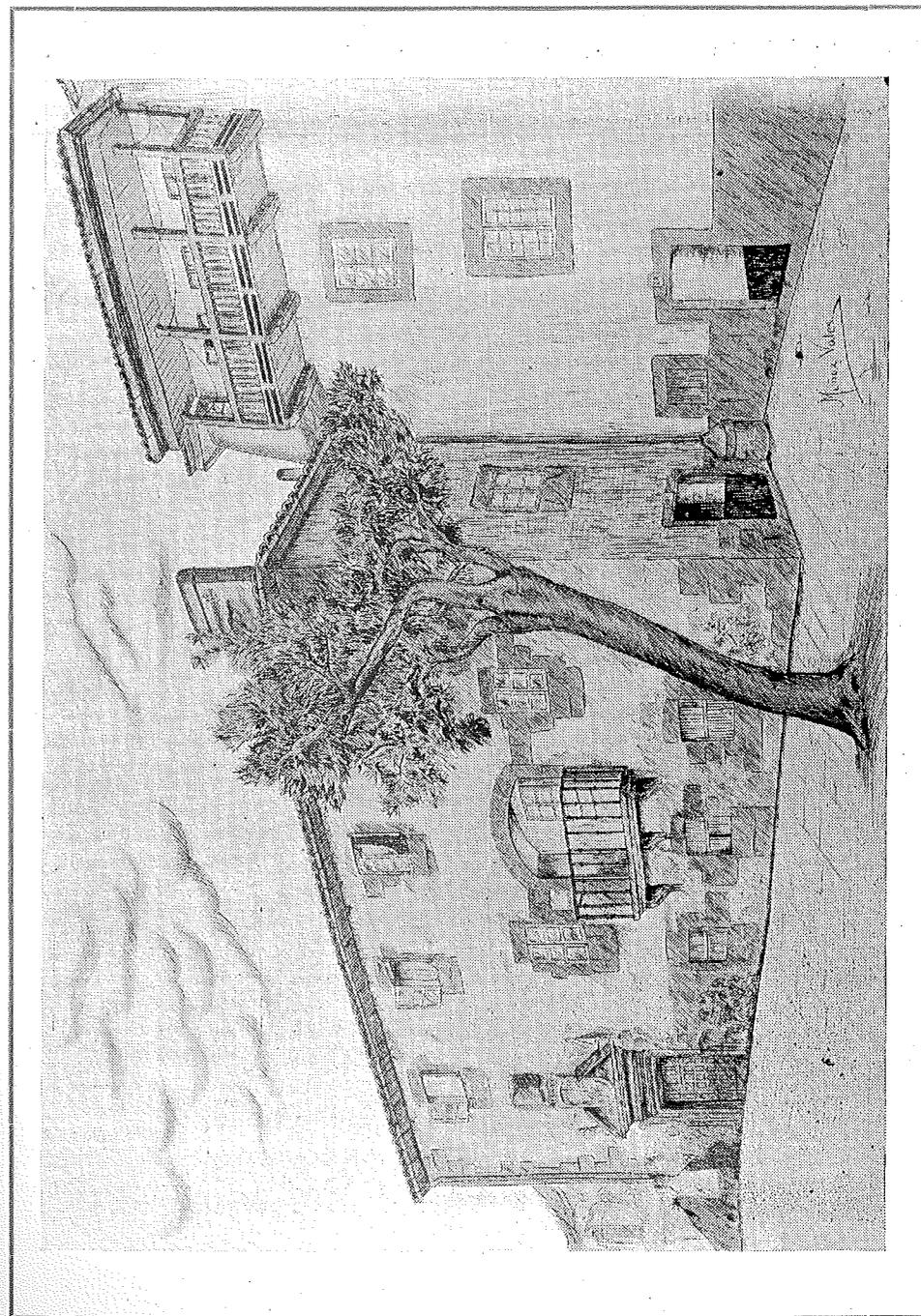
En la mañana que nos referimos se veían reunidos frente a la iglesia de Santiago de Betanzos multitud de nobles y gente del pueblo, conferenciando acaloradamente sobre la llegada de los galeones moros que habían dado fondo en la ría; y los emisarios moros de Asturias y demás partes de Galicia que se iban reuniendo en la torre del Valdonce, destinada a albergar doncellas, servía de mayor incremento a los comentarios.

— Señor de Lanzós, decía uno de los nobles, malas noticias son para vos las que corren; tenéis una hermosa niña que guardar, y si es vista por esos perros infieles, no dejarán de codiciarla para agregar a su colección.

— Callad, por Dios, señor de Osorio, y no aumentéis la pesadumbre que me oprime el corazón con vuestras palabras, respondió el de Lanzós. Demasiado presente tengo la desgracia que nos amenaza, sin que necesite recuerdos.

— Mal año, exclamó un noble de atléticas formas y cejijunto ceño, mal año para el rey infame y envilecido a quien debemos tan ominosa carga, y maldito sea el pueblo cobardete que no lo estorba, y si permite que le arranquen sus hijas. Yo, continuó cada vez más exaltado, si me veo en la precisión de entregar mi hermana Eldona, a pesar del gran cariño que la tengo, antes de verla en las manos de nuestros opresores, la sepultaré mi espada en el pecho.

— ¿Qué ocurre, que os encuentro a todos reunidos en la Plaza?, dijo un sobrio y encofetado caballero, que armado de punta en blanco se acercó al corrillo.



CASA DE LANZÓS. - Dibujo de José Luis Muñoz Vales. (13 años)

—¡Qué! ¿No sabéis lo que pasa, señor conde de Andrade?

—No, a fe.

—Acaban de llegar ocho barcas morunas en busca de las doncellas.

—Hombre, hombre, pues eso es cosa que en mi concepto no debía extrañar a nadie, pues no es la vez primera que sucede.

Aquí llegaban de su conversación, cuando un murmullo sordo, a duras penas contenido, que salía de las masas del pueblo, les dió a conocer que alguna nueva ocurría.

Así era. Al poco tiempo desembocaron en la Plaza multitud de moros lujosamente ataviados.

A su paso tenían que sufrir por doquiera las invectivas, denuestos y hasta arremetidas del populacho, que no podía mirarlos impasiblemente, y procuraba por cuantos medios había, molestarlos y privarles llevasen a cabo su objeto, que era recoger las doce desventuradas jóvenes que, como llevamos dicho, correspondían a la ciudad.

Mas pese a sus deseos, a la mañana siguiente contemplaron, aunque con furor, la marcha de las doce doncellas para ser reunidas a las que se hallaban en la torre del Valdoncel.

Doce hermosas jóvenes montadas en poderosas mulas lujosamente enjaezadas, y escoltadas por moros, caminaban llorando lastimosamente a la vista de padres y hermanos, cuyos torvos semblantes manifestaban a las claras los horribles tormentos que los martirizaban, y el trabajo que les causaba perderlas de vista. Así que, muy a disgusto de los moros, no las abandonaban hasta que estaban embarcadas, y veían que ningún remedio humano les quedaba.

Al llegar al valle les esperaba un espectáculo dolorosísimo; un anciano plebeyo, cuya hija estaba en poder de los moros, tan pronto como se apeó de la mula para entrar en la torre, se llegó a ella apresuradamente, y después de haberla abrazado con ternura, exclamó sepultándola en el pecho una daga: «—Antes muerta que deshonrada». Y enseguida, al mirar a la que tanto quería bañada en sangre, y agitándose entre las convulsiones de la agonía, cayó también al suelo exhalando el último suspiro.

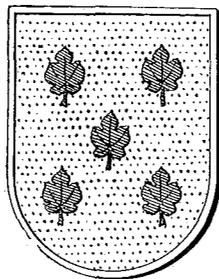
Aquí no tuvo límites la indignación general, y los naturales del país, capitaneados por cinco nobles que eran hermanos, y uno de los cuales contaba a su querida en el número de las cien doncellas, arremetieron denodadamente a los ismaelitas.

Trabóse una reñida contienda, y bien pronto la sangre de ambos bandos tiñó el campo. Allí el odio por tanto tiempo contenido a duras penas se desbordó.

Durante el fragor de la refriega los cinco nobles inutilizaron sus espadas al chocar contra los aceros de las armaduras, y no pudiendo haber otras armas a mano, arrancaron cinco ramas de una de las infinitas higueras que entonces cubrían el valle, y que por esta circunstancia se llamaba el «Campo de las Higueras», y con ellas hicieron tantas y tales proezas que consiguieron llamar la atención de cristianos y moros.

Desde aquel memorable día agregaron un cuartel más a sus armas. Éste fué al poner en campo de oro cinco hojas de higuera, aludiendo a las cinco armas con que sustituyeron las espadas, y al apellido que entonces usaban agregaron el de Figueroa, derivación de Figueira o Higuera.

Derrotados completamente los moros, fueron perseguidos con ahínco hasta las montañas, en donde cuenta la tradición no quedó uno solo con vida; y desde aquel día el valle trocó el nombre que tenía de las Higueras por el «Valle de las Doncellas», que ha llegado a nuestros días, aunque adulterado. Hoy se llama Valdoncel.



Antonio de San Martín

# PROGRAMA OFICIAL

## Día 14

*A las doce de la mañana*, la banda municipal recorrerá las calles de la población ejecutando alegres pasodobles. El disparo de una salva de bombas, la

### GRAN TRACA VALENCIANA

y el repique general de campanas anunciarán el comienzo de los festejos.

*A la una*, inauguración, en la sala de clases de la Escuela nacional de Santo Domingo, de la

### Exposición de pinturas, dibujos, aguafuertes y fotografías,

en la que presentan obras destacados artistas gallegos.

*A las seis y media de la tarde*,

### REGATAS DE BUCETAS

en el Puente Viejo, disputándose valiosos premios.

*De diez a una de la madrugada*,

### GRAN VERBENA POPULAR

en la Plaza de los Hermanos García Naveira.

## Día 15

*A las diez de la mañana*, la banda municipal, comparsa de gigantes y cabezudos, danzas de marineros y labradores y gaitas del país, recorrerán las principales calles de la ciudad anunciando la festividad del día.

*A las doce*,

### CONCIERTO EN LA ALAMEDA

a cargo de la indicada banda, que ejecutará un selecto programa.

*A las ocho y media de la tarde,*

## SOLEMNE PROCESIÓN

en honor del glorioso Patrono San Roque, presidida por las autoridades, jerarquías y representaciones diversas.

*A las diez,*

## GRAN VELADA,

concierto por la banda municipal y bailes populares. *A las doce en punto de la noche,* se efectuará la elevación de un

## GLOBO DE GRANDES DIMENSIONES.

Seguidamente, interesante

## SESIÓN DE FUEGOS DE AIRE Y PLAZA.

### Día 16

*A las diez de la mañana,* dianas y alboradas por la banda municipal y gaitas del país, recorriendo también las calles las danzas gremiales y la tradicional comparsa de gigantes y cabezudos.

En este día tendrá lugar la renombrada

## feria de ganados y productos del país.

*A las doce,* solemne

## FUNCIÓN DEL VOTO,

a la que asistirán la Excm. Corporación municipal, jerarquías del Movimiento y representaciones, quienes, partiendo de la Plaza del General Franco, se dirigirán a la capilla del Santo Patrono, precedidas por la banda municipal, comparsa de gigantes y cabezudos, danzas gremiales y gaitas del país.

El panegirico estará a cargo del Rvdo. P. de la Compañía de María, D. Luis Martínez.

*A las ocho de la tarde,*

## BAILES POPULARES

en la Plaza de los Hermanos García Naveira y en la Alameda, donde actuará la famosísima «Orquesta X».

*A las once,*

## EXTRAORDINARIA VELADA

y bailes populares.

*A las doce,* elevación del tradicional

## GLOBO COLOSAL,

y a continuación, fantástica

## SESIÓN DE FUEGOS DE AIRE Y PLAZA,

que finalizará con la

## MONUMENTAL FACHADA.

### Día 17

*A las doce,*

## CONCIERTO

en la Alameda por la rondalla de la Obra Sindical de «Educación y Descanso», de Betanzos.

*A las seis de la tarde,* en el Campo de Deportes,

## GRAN PARTIDO DE FÚTBOL,

a cargo de dos potentes equipos.

*A las diez,*

## BAILES POPULARES

en la Plaza de los Hermanos García Naveira y baile en la Alameda, amenizado éste por una renombrada orquesta.

## Día 18

*A las diez de la mañana,*

### DIANAS Y ALBORADAS

por la banda municipal, murgas y cuarteto de gaiteros «Os Freires».

## JIRA A LOS POÉTICOS CANEIROS

Se concederán importantes premios en metálico a las dos embarcaciones que, a juicio del jurado, vayan más artísticamente engalanadas.

Al regreso,

### BATALLA DE FLORES, SERPENTINAS Y CONFETTI.

### SERENATA MARÍTIMA,

durante la cual se elevará multitud de globos, disparándose variados fuegos de aire. El Puente Viejo lucirá una sorprendente iluminación.

*A las diez,*

### VERBENA

en la Plaza de los Hermanos García Naveira, que finalizará a la madrugada.

### NUEVA SESIÓN DE FUEGOS DE AIRE Y PLAZA.

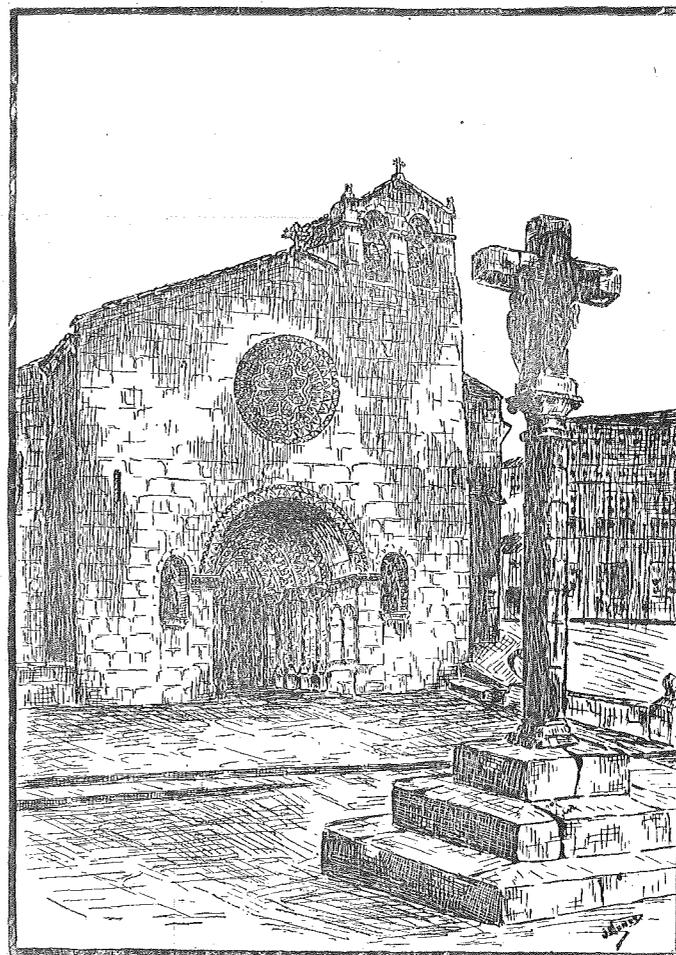
Animadísimo FOLIÓN en la Alameda.

## Día 19

### DIANAS Y ALBORADAS

*A las diez de la mañana,* en la iglesia conventual de San Francisco, y con asistencia del Excmo. Ayuntamiento, solemne

### MISA DE REQUIEM



...Desde Santa María del Azogue se extiende sobre la plaza todavía soleada y sobre las empanadas rúas en claroscuro, la onda sonora y pausada de la salutación angélica...

(Dib. de J. Núñez)

## Angelus Domini

Plácido atardecer de un día primaveral. Las iglesias y los palacios de la ciudad prócera cobran mayor prestancia y vigor en la dulzura de la luz declinante del crepúsculo; se acusan los volúmenes al resplandor sesgado del poniente; las esculturas tocadas suavemente de oro viejo se realzan sobre un fondo de sombras débiles; en las galerías de las modernas casas burguesas reverberan alegremente los rasantes rayos de sol.

Dapena, inteligente y joven, me habla con entusiasmo del porvenir de la urbe; Vales, zahorí insustituible, erudito y artista, me va describiendo las bellezas innumerables de la ciudad archivo. Ninguna como ella, en Galicia, es síntesis de las diversas formas de cultura que florecieron en nuestro suelo. La arquitectura, el arte social por excelencia, se muestra en ejemplares admirables, desde el gótico a la aristocrática elegancia del Renacimiento.

Descansamos de la sugestión nostálgica del pasado en una cocina antañona, donde nos sirven un vinillo de la tierra que nos despierta a la alegría de vivir.

Desde Santa María del Azogue se extiende sobre la plaza todavía soleada y sobre las empanadas rúas en claroscuro, la onda sonora y pausada de la salutación angélica.

Resumen de mis emociones, un nombre extranjero, que surge a la representación intelectual desde el fondo de una asociación sentimental. Millet, el autor del *Angelus*, cuadro en que acertó a fijar con arte inspiradísimo, toda la poesía campesina de una égloga cristiana. La pareja de jóvenes labradores recibe al final de la jornada la bendición del cielo: serenidad en las almas, serenidad y paz en el silencio del campo recién segado.

Movido a gratitud por la benevolencia e hidalguía con que siempre me acogió el pueblo brigantino; conmovido por el recuerdo de arcaicas resonancias familiares; seducido por la múltiple belleza artística de la antigua capital, se elevó desde lo más profundo de mi alma el anhelo de que el arcángel orante de Santa María alzase el vuelo y después de posarse en la torre de Lanzós, recorriese en un viaje místico la vieja Brigancia, amparándola con sus niveas alas celestiales, como otrora amparó a don Fernando de Andrade "el victorioso" en los campos de Italia, donde la "Annunziata" inspiró las creaciones inmortales del beato Angélico y del mágico Leonardo.

Que el ángel de la Anunciación bendiga cada tarde el trabajo y prosperidad de Benafos de los Caballeros, capital de la soñadora y laboriosa, alegre y reflexiva, dulce y valiente Mariña.

Joaquín Freyre de Andrade.



## ESTAMPAS BETANCEIRAS

### O vello Rilo

Nacéu—según é fama—aturuxando  
e facéndolle chiscos â parteira.  
Ensinóulles ôs merlos a muiñeira  
cando de pequerrecho iba c'o gando.

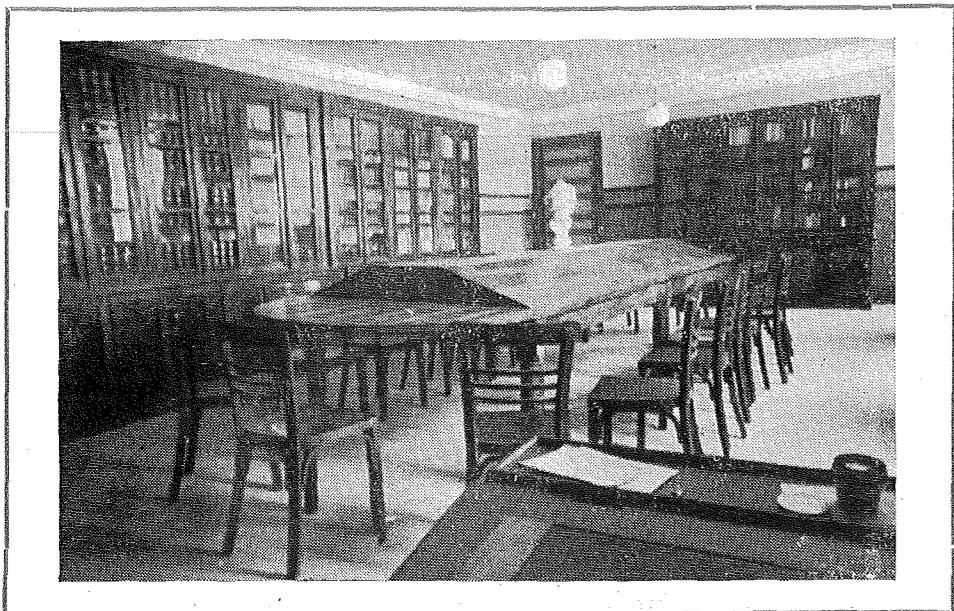
Foi un don Xoan Tenorio, namorando,  
e un Marcial de calzón e de monteira,  
e contaba no adral ou na lareira  
historias da «facción» e o rei Fernando.

Sabía de memoria o *Ciprianillo*,  
libraba da tirís e o garrotillo,  
conxuraba os meigallos e o tronante...

E nas romaxes d'este chan saudoso,  
como gaitero enxebre e fachendoso,  
non lle puxo ninguén nunca o pé diante.

**Francisco Vales Villamarín**

(Deb. de X. Veiga Roel)



ASPECTOS LOCALES

## LA BIBLIOTECA MUNICIPAL

Betanzos, desde hace unos meses, cuenta con una magnífica biblioteca pública, creada por iniciativa de nuestro alcalde, camarada Tomás Dapena Espinosa, quien, en unión de sus compañeros de Concejo, propulsan con entusiasmo digno de loa el renacer espiritual del pueblo, dotándolo de medios culturales necesarios para la formación de las juventudes en su lucha cotidiana por la vida.

Siempre han sido los libros fieles amigos en los cuales buscamos no sólo distracción y solaz en las horas libres, sino también el perfeccionamiento necesario para ampliar nuestros conocimientos.

En la actualidad consta dicha biblioteca de unos 3.000 volúmenes, adquiridos por el Municipio a través de la Junta de Intercambio y Adquisición de Libros, cuya entidad, dependiente del Ministerio de Educación nacional, patrocina estas actividades.

Historia, Literatura, Arte, novela, poesía, oficios y profesiones diversas, biografías, enciclopedias, etc., tienen una amplia difusión en las bien editadas publicaciones que en el interior de las vitrinas esperan una mano amiga que acuda solícita en su busca.

El local es acogedor y confortable, y el número de lectores es cada vez más numeroso y asiduo. Se halla abierto al público todos los días laborables; por la mañana, de doce a dos, y de seis a nueve, por la tarde.

Está en proyecto—y en breve será todo ello una hermosa realidad—la ampliación de la actual sala de lectura y la instalación, en el mismo edificio, del Museo etnográfico comarcal, así como la formación de una galería de retratos de brigantinos ilustres y benefactores de la ciudad, mejoras éstas que, seguramente, mucho habrán de agradecer los verdaderos amantes de la cultura.

¡Tan sólo las obras del espíritu son eternas e inmutables!

CELESTINO LUIS CRESPO

por el alma del esclarecido prócer gallego Fernán Pérez de Andrade «O Boo», a quien tanto debe la ciudad de Betanzos.

*A las doce,*

## PASEO DE MODA

en la Alameda, que será amenizada por la notable orquesta «La Piña», de El Ferrol del Caudillo.

*A las ocho de la tarde,* dará comienzo la anunciada solemnidad de los

## JUEGOS FLORALES,

en los que actuará como Mantenedor una ilustre personalidad. Poco antes de la hora indicada, saldrá de la Casa Consistorial la Corporación municipal, organizadora del certamen, con la Reina de la Fiesta y su Corte de Amor, dirigiéndose a la Plaza de los Hermanos García Naveira, donde tendrá lugar dicho acto. La banda de música y danzas gremiales formarán parte de esta brillante comitiva.

*A las diez,*

## GRAN VERBENA-PARK Y CENA AMERICANA,

en los jardines municipales, organizadas por la sociedad «Liceo Recreativo de Artesanos», en honor del Mantenedor del torneo literario, poeta premiado con la flor natural, Reina y damas de la Corte de Amor. Este festival será amenizado por la orquesta «La Piña», luciendo el recinto una sorprendente iluminación eléctrica y a la veneciana

*A la misma hora,*

## BAILES POPULARES

en la Plaza de los Hermanos García Naveira.

## Día 20

*A las seis de la tarde,*

## FESTIVAL INFANTIL

en el Parque municipal. SESIÓN DE FUEGOS JAPONESES Y GLOBOS GROTESCOS.

*A las diez,*

## VERBENA POPULAR

en los jardines, a cargo de la misma orquesta del día anterior.

### Día 21

*A las cinco de la tarde,* en el Campo de Deportes, tiro

## AL PICHÓN Y AL PLATO,

organizado por «La Venatoria», en el que participarán numerosas escopetas de La Coruña y de la comarca brigantina. Los premios ascienden a 6.000 pesetas, disputándose además valiosas copas ofrecidas por el Excmo. Sr. Gobernador civil, Excmo. Diputación provincial, Excmo. Ayuntamiento de Betanzos, Jefe comarcal de F. E. T. y de las J. O. N. S., «Liceo Recreativo de Artesanos» y Comisión de Festejos. La matrícula se hará en el acto.

*A las nueve de la tarde,*

## GRAN CONCIERTO

en el «Cine Capitol», a cargo de la «Agrupación Musical Albéniz», de La Coruña.

*A las once,* Paseo en los Cantones

### Día 22

## Segunda tirada al pichón y al plato,

a la misma hora del día anterior.

*A las diez de la noche,*

## BAILLES POPULARES

en la Plaza de los Hermanos García Naveira.

### Día 23

*A las nueve de la tarde,* en el «Cine Capitol»,

## GRAN FESTIVAL GALLEGO,

amenizado por el laureado coro herculino «Cántigas da terra», el cual interpretará un selectísimo programa.

## FOLIÓN

en la Plaza de los Hermanos García Naveira.

### Día 24

## ROMERÍA DE SAN PAYO.

*A las once de la noche,* VERBENA en la Plaza de los Hermanos García Naveira.

### Día 25

## SEGUNDA JIRA A LOS CANEIROS,

repitiéndose el programa del día 18.



## NOTAS

Los fuegos de los días 15 y 16 serán confeccionados por el reputado pirotécnico don Manuel Millarengo, de Jubia; los de los demás días, por el industrial de esta localidad, don Eduardo Sobrino.

Las iluminaciones han sido contratadas a don Manuel Rey, de El Ferrol del Caudillo. Los globos, farolillos y ornamentación de la Plaza de los Hermanos García Naveira, jardines y Alameda correrán a cargo, como en años anteriores, de los acreditados talleres de los Hijos de Claudino Pila, de esta ciudad.

## COMISIÓN DE FIESTAS

Presidente:

D. Tomás Dapena Espinosa

Vocales:

D. Daniel López Varela  
D. José Ares Freire  
D. Manuel Suárez Castro  
D. José Vasco Seijo  
D. Alvaro Juan Cayón Valenciano  
D. Jacobo Caldelas Núñez.

## JUEGOS FLORALES

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente honorario:

Excmo. Sr. D. Antonio Martín-Ballesteros Cosfea, gobernador civil de esta provincia.

Vicepresidente honorario:

D. Emilio Romay Montoto, presidente de la Excm. Diputación provincial.

Presidente efectivo:

D. Tomás Dapena Espinosa, alcalde de esta ciudad.

Vocales:

D. Salvador Sánchez García Limiñón, jefe comarcal de F. E. T. y de las J. O. N. S.  
D. Manuel Álvarez García, abogado y presidente de la Ilustre Cofradía de la Concepción.  
P. Higinio Albarrán, O. F. M., escritor.  
D. Ramiro Prego Meirás, notario y delegado comarcal de Educación Popular  
D. Javier Teijeiro Bugallo, escritor.  
D. Francisco Vales Villamarín, académico y cronista oficial de la ciudad.

Secretario:

D. Benito Sánchez Valeiro, secretario de la Excm. Corporación municipal:

Reina de la Fiesta:

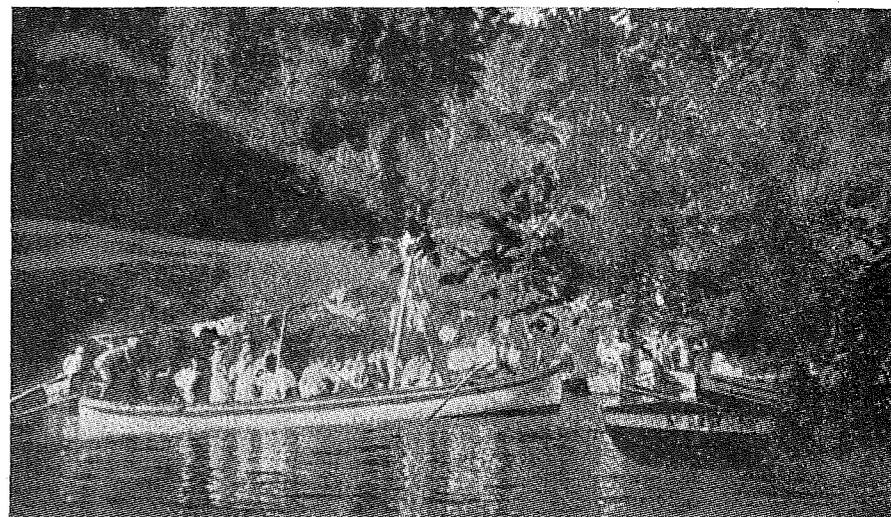
Agueducha González García.

Corte de Amor:

Srtas. Yoni Sánchez Fernández	Srtas. Cherolas Núñez Fernández
Cuca Caldelas Núñez	Lolita Núñez Rodríguez
María Luisa Ramírez de Arellano	Merceditas Biurrun Eraña
Merceditas Fernández Rodríguez	Lucita Leis Bugallo
Berta Cayón Valenciano	Araceli Núñez Corral.

Pajes:

Javierito Teijeiro Vidal    José Antonio Veiga Sánchez.



## LOS CANEIROS

¡Los Caneiros! Poesía  
inefable de mi tierra,  
divinamente pagana  
y cristianamente bella!

Sonaba la gaita triste  
en las hondas carballeiras,  
y oyéndola, de la ría  
callaban las aguas trémulas.

Las rosas de las orillas,  
los laureles de las leiras,  
inclinábanse brindando  
la gloria de su belleza,

a los barcos, que pasaban  
de luces con las diademas,  
de flores y melodías  
dejando en la noche huellas.

De los fúlgidos cohetes  
las mil volantes estrellas,  
subían llenando el cielo  
de constelaciones nuevas.

Y en la altura, el noble pueblo  
que sus escudos ostenta  
de monástico y soldado,  
de vencedor y poeta,

que bendijo parecióme  
la gaita, el pueblo, la fiesta,  
con la voz de las campanas  
místicas de sus iglesias.

¡Los Caneiros! Poesía  
inefable de mi tierra,  
divinamente pagana  
y cristianamente bella!

SOFÍA CASANOVA

# LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DEL AZOGUE

Según inscripción grabada en la fachada, esta iglesia y cementerio fué *consagrada* en el año 1447, no en el 1417 ni en el 1346, como equivocadamente leyeron algunos autores.

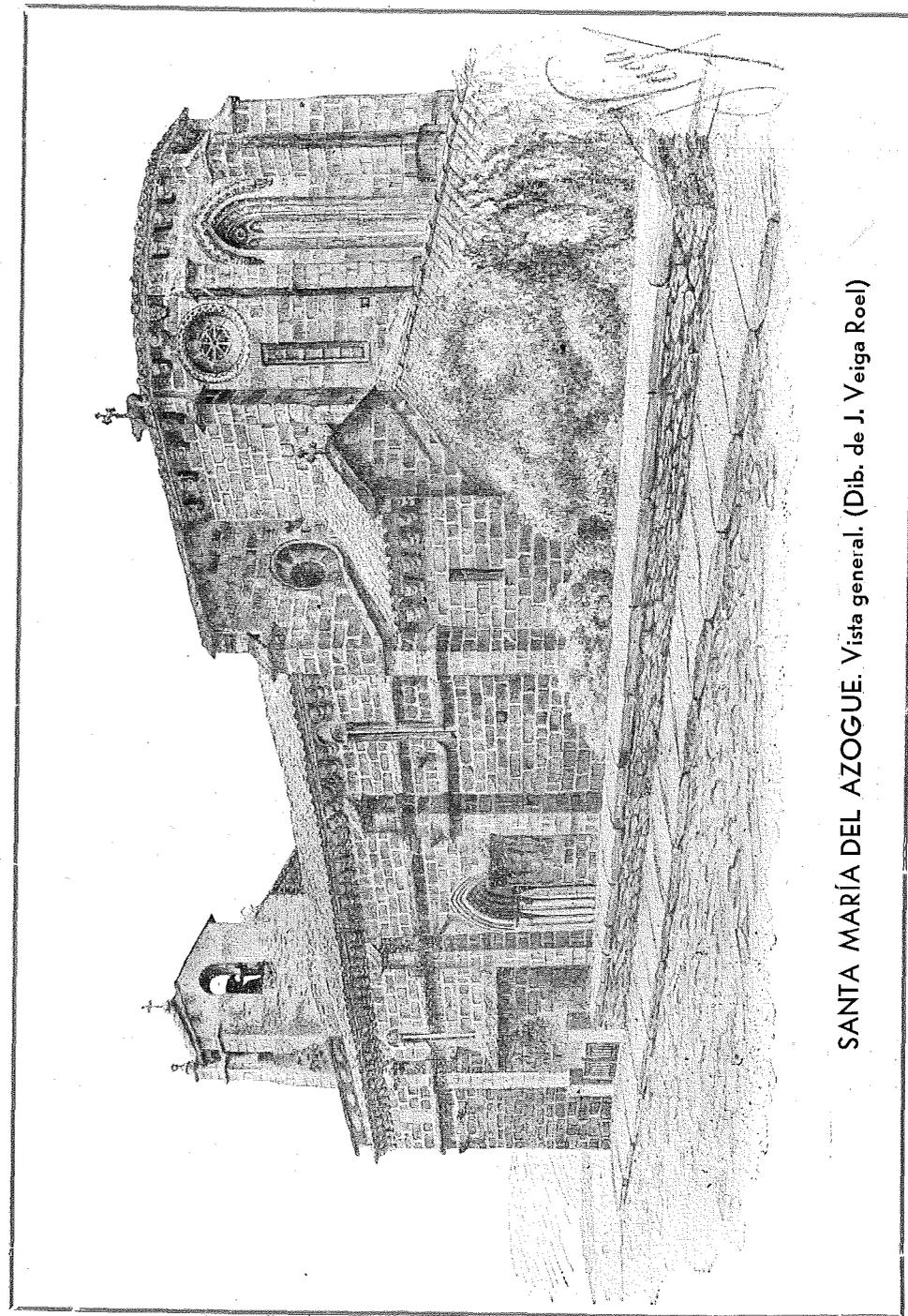
Tiene planta basilical de tres naves divididas en cuatro compartimentos, y tres capillas de frente, eptagonal la del centro, procedente del decágono regular, y rectangulares las de los lados. Los pilares de las naves son de núcleo cuadrangular, con columnas en los frentes y en los ángulos, a manera casi de esquinas redondeadas las de estos últimos; sobre aquéllos y los haces de tres semicolumnas adosadas a los muros, cargan los arcos formeros y transversales, que arrancan todos a la misma altura, y sobre los que directamente se apoya la cubierta de madera a dos vertientes. El ábside central se cubre con bóveda de abanico, de nervios de contrarresto directo que arrancan de columnillas acodilladas, y cuyo empuje al exterior contrarrestan escalonados contr fuer tes en los ángulos; las capillas laterales se cubren con bóvedas de crucería sin más contrarresto que el espesor de los muros. Los arcos de ingreso a las tres capillas son apuntados y se apoyan sobre semicolumnas adosadas, de bases tóricas y variados capiteles, algunos historiados, todo a la manera románica. En los vanos centrales del ábside principal, ventanales con tracerías y parteluces, y en la fachada, los anillos del rosetón que tuvo.

La portada principal está encuadrada por dos arcos de descarga, estrechos, a los lados (hoy convertidos en hornacinas con las figuras de la Anunciación en pedestales), y es de un gran interés escultórico, como de transición, pues tiene numerosas arquivoltas, semicircular la más interna y apuntadas las otras, rica y profusamente esculpidas con molduras, tallos, arquivoltas lobuladas, monstruos y cuadrúpedos, y, finalmente, una *gloria*, con ángeles músicos y cantores, presidida por el Eterno, dispuestas las figuras en el sentido radial, a lo románico; ofrece un curioso tímpano esculpido con la Adoración de los Reyes a un lado y la Anunciación al otro, y cuatro pares de columnas acodilladas en las jambas y acomodadas sobre alto y corrido basamento, de bases tóricas y capiteles de figuras; toda esta portada, que ofrece un gran interés iconográfico, tiene un sello marcadamente románico y constituye una de las más hermosas de Galicia dentro de su carácter de transición.

Puerta lateral del norte, de arquivoltas apuntadas de molduras, sobre dos pares de columnas acodilladas y tímpano esculpido con una tosca y rudimentaria representación del Juicio Final; la puerta del muro sur, análoga a la del norte, tiene el tímpano esculpido con tres cruces de entrelazos, a la manera que muchos románicos. Colección de canchillos de este estilo en los ábsides; la cornisa de las naves tiene ya sencillas arcaturas.

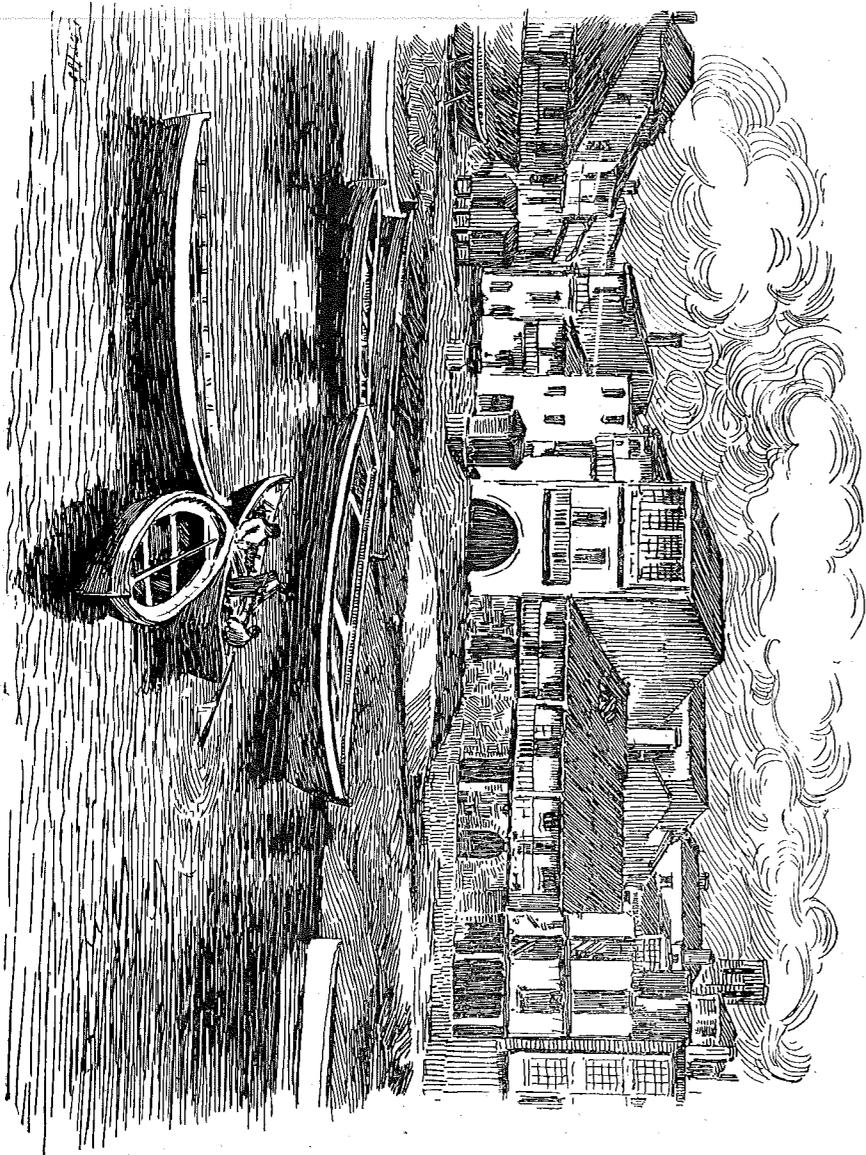
Indudablemente que este interesante ejemplar de nuestra arquitectura ojival con supervivencias románicas pertenece a la segunda mitad del siglo XIV, como lo comprueban los escudos de Fernán Pérez de Andrade, y hasta el repetido asunto de la Anunciación, cuyas palabras figuran como lema en dicho escudo, sin que para ello sea obstáculo el que dicha "iglesia y cementerio" fuesen consagrados, que no es lo mismo que construídos, en el año de 1447, hacia el cual pudo efectivamente terminarse lo último y no la iglesia.

Ángel del Castillo López



SANTA MARÍA DEL AZOGUE. Vista general. (Dib. de J. Veiga Roel)

EL PEIRAO. (Dib. de F. Cortés)



**Señoras, Caballeros:**

**Tendrán Vds.:**

**Radio, Máquina de coser, Ropa de cama,  
bateria de cocina, etc, con solo reunir  
Vales-Regalos**

**L. U. C. M. E.**

**Haced vuestras compras en todos cuantos  
comercios estén adheridos a L. U. C. M. E.,  
quienes os facilitarán estos vales**

**GRATUITAMENTE.**

**GRANDES SORTEOS MENSUALES**

# CONFECCIONES EN GENERAL

GABARDINAS - TRINCHERAS

AMERICANAS SPORT

ALTA CONFECCIÓN

# ACIGARR

San Andrés, 114 - Teif, 1442

LA CORUÑA

Camisería - Confecciones

ÚLTIMAS NOVEDADES

# EL DIOQUE

RAMÓN DE LA SAGRA, 1. Esquina a Santa Lucía

LA CORUÑA

LA  
ORQUESTA

# PIÑA

EL  
FERROL DEL CAUDILLO

Modernísima por sus creaciones en el  
Jazz-Hott, figurando a la cabeza de las  
primerísimas orquestas de España.

GRAN FÁBRICA

DE

# GLOBOS

# Y FAROLILLOS

DE

Hijos  
de Claudino Pita

# BETANZOS

El "As" de los "Ases" en calzados  
es la famosa.

## Casa Campos

lo dice Galicia entera,  
primero, CALZADOS Casa CAMPOS  
después... cualquiera.

Estrecha de San Andrés, 2 y 4

Como llovidos del Cielo, recibió

## Casa Campos

verdaderas maravillas en  
ZAPATOS DE ARTESANÍA

San Nicolás, 35 y 37

Teléfonos 1111 y 2982

### LA CORUÑA

## "CASA GERMADE"

CASA DE COMIDAS  
VINOS DEL RIBERO Y OTROS  
ESPECIALIDAD EN COMIDAS

Avda. de Jesús García Naveira, 29-Teléfono 28

BETANZOS

### Vicente de la Fuente Nistal

IMPORTADOR - EXPORTADOR

Soportales del Campo, 9-Teléfono n.º 90 BETANZOS

Abonos y productos fertilizantes

Españoles y Extranjeros

para toda clase de agricultura

FRUTOS DEL PAIS

y otros varios artículos

### Viña de Juan de la Fuente

Valdoncel, n.º 1 - Teléfonos 32 y 62

BETANZOS

●  
Constante existencia en  
VINOS DE CASTILLA  
Y RIBERO  
de las principales regiones vinícolas  
españolas.

●  
Surtido en toda clase de envases  
para vinos.

## CASA PEPE VARELA

GRAN SURTIDO EN PAQUETERÍA Y BISUTERÍA

ESPECIALIDAD EN

MEDIAS DE SEDA Y PERFUMERÍA

Méndez Núñez, 3 (Plateros)

BETANZOS

**SANTA LUCIA, S. A.**

**COMPañÍA DE SEGUROS**

**SUCURSAL DE BETANZOS**

EL SUBDIRECTOR, ANTONIO DIAZ

**GRAN COMERCIO**  
**Almacenes "SANTA LUCIA"**

SERVICIO DE CRÉDITO  
Y VENTAS AL DETALL EN GENERAL

Rúa Traviesa, 33

Teléfono 133

BETANZOS

**FUNERARIA**  
**"SANTA LUCIA"**

SERVICIOS PARTICULARES  
Y TRASLADO DE CADÁVERES

Rúa Traviesa, 33

Teléfono 133

BETANZOS

**Chocolate "Exprés"**

**¡QUÉ RICO ES!**

Plaza de Lugo, 10

LA CORUÑA

**ACHICORIA "LA TROPICAL"**

**¡NO TIENE RIVAL!**

Avda. Finisterre, 15

LA CORUÑA

**E FECTOS NAVALES**

**MATERIAL ELÉCTRICO**

**HERRAMIENTAS -- HERRAJES**

**ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES**

**ARMAS Y EXPLOSIVOS**

**ARTÍCULOS PARA CAZA Y PESCA**

**Ferretería EL POTE, S. A.**

DETALL

Plaza Pontevedra, 15 - 16 - 17 y 25

Teléfono 1248

ALMACENES

Avenida Finisterre, 15 - Teléfono 1109

LA CORUÑA

**PARA COMER BIEN**

**RESTAURANTE**

**"EXPRÉS"**

**LA CORUÑA**

# DROGUERÍA EUGENIO FREIRE

Recuerda a Vd. sus grandes surtidos en  
**OBJETOS PARA REGALO**  
LAS MÁS ALTAS CREACIONES  
EN  
**PERFUMERÍA NACIONAL Y EXTRANJERA**  
**ARTÍCULOS DE LIMPIEZA**  
Pinturas, Esmaltes, Brochería y Cepillería  
**INSECTICIDA D. D. T.** Regalamos vales L. U. C. M. E.

Sánchez Bregua, n.º 3 Teléfono 129 BETANZOS

## SOCIEDAD ESPAÑOLA DE COMERCIO Y CRÉDITO, S. A.

CAPITAL: 7.500.000 PESETAS  
MADRID

GABARDINAS, ABRIGOS, TRAJES, MUEBLES, COLCHONES,  
MANTAS, RÁDIOS, BICICLETAS, MÁQUINAS DE COSER Y  
TODA CLASE DE MERCANCÍA.

Puede Vd. conseguirlos a **PLAZOS**, sin pago adelantado

Su visita, que atenderemos complacidos, podrá comprobar la realidad de nuestra oferta

**COMPRAR A PLAZOS** por este sistema ES PRÁCTICO, pero sobre todo ES CÓMODO

SUCURSAL EN LA CORUÑA: Cantón Pequeño, 13-1.º

AGENCIA EN

**BETANZOS: Sánchez Bregua, 3 . E. Freire**

# Droguería "SANZ"

PINTURAS - BARNICES - VIDRIOS  
BROCHAS Y PINCELES

ARTÍCULOS DE PERFUMERÍA Y LIMPIEZA

AGENCIA URALITA

Pescadería, 3

BETANZOS

Teléfono 124

# Emilio Morandeira Serén

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Ribera, 143 - Teléfono 142

BETANZOS

GRANDES ALMACENES DE SAN NICOLÁS

## M. RIEGO

San Nicolás, 11 y 13 y Barrera, 14 - Teléfono 2323

ALMACENES DE LOZA, PORCELANA, CRISTAL, BATERIA DE COCINA, ETC.

TALLERES DE DECORADOS

LA CORUÑA

MERCERIA

## "Hnos. Vidal"

ÚLTIMAS NOVEDADES  
EN  
ARTÍCULOS DE FANTASÍA

Rúa Traviesa, 11

BETANZOS

TRANSPORTES

## LAGO

Servicios garantizados en toda  
clase de transportes

PRECIOS MÓDICOS

Ribera, 8 - 3.º

BETANZOS

# CAPITOL - BAR

DE

## Manuel Barros Rodríguez

ESPECIALIDAD EN MARISCOS  
Y VINOS FINOS DE CASTILLA Y RIBERO

REFRESCOS Y CERVEZA HELADA

Soportales del Campo, núm. 10  
Teléfono 140

BETANZOS

# García y Comp.<sup>a</sup> S. L.

(Sucs. de B. Mariñas)

Comerciantes, Exportadores y Almacenistas  
de Coloniales y Alcoholes



DEPOSITARIOS  
PARA LA PROVINCIA DE LA CORUÑA  
DE LA CASA

**LUIS CABALLERO, S. A.**

DEL PUERTO DE SANTA MARÍA

JUANA DE VEGA, N.º 13

Teléfono 2214

**LA CORUÑA**

**HALLILAIRÁN**

TODOS LOS MATERIALES DE LA CONSTRUCCION

EN

**Pardo Parada, S. L.**

OFICINAS Y EXPOSICION

PAYO GÓMEZ, 16 - TELÉFONO 1037

**La Coruña**

**Tomás Cancela**  
Almacenista de Coloniales  
Conservas, Vinos y Alcoholes  
**BETANZOS**

ANGELES, 3

TELÉFONO 107

**LOS PRECIOS  
FIJOS**

CONFECCIONES, CAMISERÍA  
GABARDINAS y TRINCHERAS

Real, 6 LA CORUÑA

HOTEL - BAR  
**UNIVERSAL**

CERVECERÍA

LINARES RIVAS, 10  
TELÉFONO 23  
BETANZOS

**Industria de Maderas, S. L.**

SERRERIAS MECANICAS

Exportadores de todas las maderas del pais

Apeas para minas y traviesas de pino y roble

Telegramas: MADERAS

Teléfonos: OFICINA 60 y 16

**BETANZOS**

16 Teléfono

BETANZOS

FABRICA DE ELECTRICIDAD

INDUSTRIAS NÚÑEZ, S.L.

BETANZOS

Teléfono 110

Plaza Hermanos García, 26

MANUEL MARTINEZ PEREZ

COMIDAS DIARIAS HOSPEDAJE

CAFÉS, VINOS, TAPAS Y LICORES

CAFFEE - BAR "LA CENTRAL"

GRANDES TALLERES DE PIROTECNIA

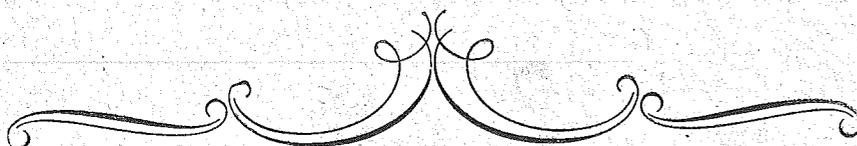
DE

Manuel Millarengo

SORPRENDENTES NOVEDADES EN FUEGOS DE ARTIFICIO

CRUZ DO POUZO

(EL FERROL DEL CAUDILLO)



# Viuda de Antonio Wais

SERRERÍAS MECÁNICAS  
ENVASES - MADERAS

CASA FUNDADA EN 1885

FABRICAS EN:

LA CORUÑA  
MABEGONDO (Abegondo)  
ÓRDENES  
PROAME (Carballo)

OFICINA CETRAL:  
GAITEIRA, 17 - LA CORUÑA  
Teléfono 1623

# CAPITOL

GRAN CINE -:- BETANZOS

# CAPITOL

Grandes programas cinematográficos con motivo de las fiestas patronales de  
San Roque. Mes de Agosto de 1946.

SÁBADO 10 y DOMINGO 11.- Sensacional, pavoroso y desternillante: La más formidable película de terror cómico **EL CASTILLO MALDITO** por Bob Hope - Paulette Godard - Richard Carlson - Paul Lukas. Como estará **BOB HOPE** en esta película que le valió el premio de 1944 de la Academia de Ciencias de Hollywood.

MIÉRCOLES.- 14 de Agosto.- Los ases **BUD ABOUTT** y **LOU COSTELLO** en su creación cumbre **PAJAROS DE CUENTA**.

JUEVES 15 y VIERNES 16.- Una de las mejores películas del mundo y la que más llega a los corazones **LA TORTURA DE LA CARNE** por Atkin Tamiroff - Gladis George - Muriel Angelus. La tortura de la carne es el intenso drama de un pecado irredimible.- Se recomienda el pañuelo y que sea grande.

SÁBADO 17 y DOMINGO 18.- Apoteósico: el mayor éxito mundial de **GINGER ROGERS** en **EL MAYOR Y LA MENOR** con Ginger Rogers - Ray Milland - Rita Johnson. Esta película le ha valido a Ginger Rogers el premio de la Academia por segunda vez. Es imposible una caracterización más acabada de niña, de mujer joven y de mujer madura a cargo de una misma persona: ni una labor más perfecta que la de Gingers en esta película. Incidencias y situaciones graciosas a granel.

MARTES 20. - **YO NO ME CASO** por Marta Santaolalla y Luis Peña.

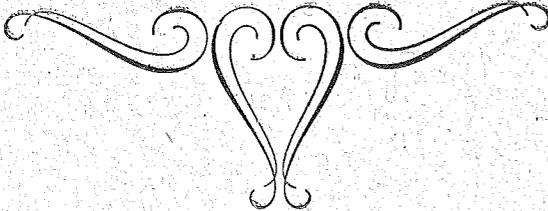
JUEVES 22.- Alto estreno y alta calidad: **CLAUDETTE COLBERT** y **JOEL McCREA** en **UN MARIDO RICO**. exquisita, deliciosa y amensísima comedia.

SÁBADO 24 y DOMINGO 25.- Un sensacional drama comparable a una Rebeca a Una Noche en el Alma etc. **EL MISTERIO DE FISKE MANOR (Mujer sin Alma)** por Ida LUPINO - Louis HAYWARD - Elsa LANCHESTER

Dirija el pedido de sus localidades al teléfono n.º 123.

Inscriba en taquilla su nombre en la lista de personas que desean les lleven todos los programas a domicilio con seguridad.

Queda establecido un servicio de entrega a domicilio de localidades encargadas, para evitar las molestias de las colas ante la taquilla. Con solo indicarlo le serán servidas a su propia casa sus entradas sin recargo ni molestia alguna.



# MUEBLES

## Santa Margarita

ESPECIALIDAD EN DORMITORIOS  
Y COMEDORES ECONÓMICOS

FACILIDADES DE PAGO

MARQUÉS DE PONTEJOS, 6  
(Frente al Mercado de San Agustín)

TELÉFONO 2589  
LA CORUÑA

## ALMACENES "EL ARCA DE NOE"

SAN ANDRÉS, N.º 70

TELÉFONO N.º 3067

LA CORUÑA

ÚNICOS EN LA REGIÓN QUE TIENEN DE TODO

Inmenso surtido en artículos para Viaje, Camisería, Corbatas, Bisutería, Perfumería, Cepillos, Paraguas y Bastones.

ARTÍCULOS PARA FUMADORES

Trajes, Chaquetas, Pantalones, Guardapolvos y Monos de Mahón, Zamarras, Gabanes, Derbys, Impermeables y Gabardinas para hombre y niño.

Artículos para Broma, Sorpresa, Pírotecnia, Fuegos artificiales, Guirnaldas, Farolillos y Globos de elevación.

Guitarras, Bandurrias, Mandolinas y Laúdes, Acordeones, Concertinas, Flautas, Panderetas, Castañuelas y Gaitas Gallegas.

"Casa especializada en artículos para toda clase de DEPORTES"

Hay artículos para campo, Playa y Jardín - Tenemos continuamente novedades.

Visite nuestra exposición permanente y se convencerá.

# BANCO DE LA CORUÑA

CAPITAL (TOTALMENTE DESEMBOLSADO) Y RESERVAS

**Plas. 16.500.000**

CASA CENTRAL: Cantón Pequeño, 13 al 21  
AGENCIA URBANA N.º 1: Cuatro Caminos

LA CORUÑA

SUCURSALES:

BETANZOS  
BARCO DE VALDEORRAS  
CARBALLO  
CF DEIRA  
CÉE  
EL FERROL DEL CAUDILLO  
LA ESTRADA  
LALIN  
LUGO  
MELLID  
MONDOÑEDO  
MONFORTE  
NOYA

ÓRDENES  
ORENSE  
ORTIGUEIRA  
PADRÓN  
PIENTEDEUME  
RIVEIRA (Santa Eugenia)  
RÍA PETIN  
SANTIAGO  
SARRIA  
VERIN  
VIGO  
VILLAGARCÍA  
VILLALBA

SUCURSAL DE BETANZOS

Plaza Hermanos García Naveira, 35

TELÉFONO 66

Realiza toda clase de operaciones de BANCA y BOLSA  
Ofrecemos a V. una esmerada y perfecta organización en  
sus servicios bancarios.

Tenga a bien consultarnos cualquier operación de Banca  
o Bolsa que desee realizar.



# PEREIRA

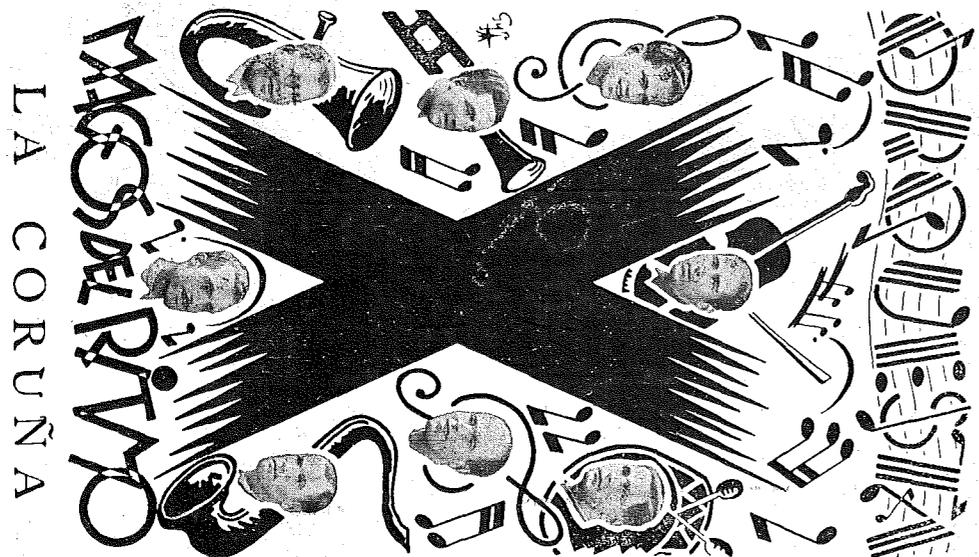
ALMACENES DE PERFUMERÍA

LA CASA DE LAS COLONIAS

GRAN SURTIDO EN REDECILLAS  
SECCIÓN ESPECIAL EN JABONERÍA

Fernández Latorre, 28 y 30 - Teléfono 2867 y 3369

LA CORUÑA



Imprimióse este Programa  
en la ciudad de Betanzos,  
en los talleres gráficos de  
MANUEL VILLUENDAS,

en el mes de Julio  
de 1946.

LAUS DEO.